

L'APPUNTAMENTO

Bolzano, 7 giugno 2012

**Alto Adige ed Europa: forti insieme
L'uscita dalla crisi al centro dell'assemblea 2012**

La crisi finanziaria ed economica, nonché l'elevato debito sovrano di molti stati europei da mesi è al centro del dibattito pubblico. Alle tematiche legate alla crescita dell'Alto Adige nel contesto di un rafforzamento generale europeo è dedicata l'Assemblea generale 2012 di Assoiemprenditori Alto Adige, ed avrà luogo giovedì, 7 giugno 2012, con inizio alle ore 17.30, al Centro Congressi Hotel Four Points by Sheraton di Bolzano. Il tema scelto per la principale manifestazione associativa è "Il meglio per l'Europa - il meglio per l'Alto Adige"; Assoiemprenditori Alto Adige intende, infatti, mostrare che non ci sono alternative;

bisogna fare di tutto per rafforzare la nostra provincia in un forte contesto europeo.

Il programma

Sul tema "Debito sovrano e crescita economica in Italia e in Europa" parlerà Giovanni Ravasio, che per molti anni è stato Direttore affari economici e finanziari della Commissione Europea. Il relatore principale dell'Assemblea fornirà il suo punto di vista sullo sviluppo futuro dell'Europa toccando vari aspetti che vanno dalla politica monetaria a quella fiscale, dal comportamento dei mercati al ruolo internazionale dell'euro. La sua pluriennale esperienza offrono, tra l'altro, a

Ravasio la possibilità di guardare all'Europa ed alla moneta unica da un punto di vista sicuramente privilegiato.

L'Assemblea generale di Assoiemprenditori si aprirà con il discorso introduttivo del Presidente Stefan Pan (Pan Surgelati Srl) e gli indirizzi di saluto del Presidente della Giunta provinciale, Luis Durnwalder. La manifestazione, in cui sarà attivo un servizio di traduzione simultanea, si concluderà con un dibattito con il pubblico ed un buffet per tutti i partecipanti. L'Assemblea è aperta a tutti gli interessati, previa conferma di partecipazione (info@assoimprenditori.bz.it).



UNTERNEHMERVERBAND SÜDTIROL
ASSOIEMPRENDITORI ALTO ADIGE

ASSEMBLEA GENERALE 2012

sul tema

Il meglio per l'Europa - Il meglio per l'Alto Adige**Giovedì, 7 giugno 2012**

Centro Congressi Hotel Four Points by Sheraton (Fiera Bolzano)

BILANCIO ASSAI POSITIVO PER LE INIZIATIVE CHE AVVICINANO AZIENDE E GIOVANI**Scuola e imprese, nuove sinergie***L'obiettivo è informare gli studenti delle possibilità offerte dall'imprenditoria locale*

Con la partecipazione di circa 1.700 ragazzi e circa 160 tra presidi ed insegnanti delle scuole superiori e professionali, nonché il coinvolgimento di 52 aziende si chiude il bilancio delle manifestazioni che Assoiemprenditori Alto Adige ha organizzato nel corso dell'anno scolastico in via di conclusione. Obiettivo delle iniziative, che viaggiano sotto il nome di "Incontro Scuole - Imprese", è avvicinare il mondo della scuola a quello delle aziende organizzate a livello industriale ed informare i giovani sulle molteplici possibilità di impiego e carriera offerte dalle aziende locali. Le cifre parlano da sole, a dimostrazione del grande interesse riscosso da entrambe le parti.

Per i giovani

Da anni i comprensori di Assoiemprenditori promuovono specifiche iniziative rivolte ai ragazzi delle rispettive scuole superiori e professionali. Di seguito una sintesi di quanto promosso nel corso dell'anno scolastico 2011/12:

- **Burgraviato e val Venosta:** al tema "Iniziare a lavorare: da che cosa dipende?" è stata dedicata la manifestazione per i ragazzi degli ultimi anni, svoltasi il 19 marzo 2012, presso l'istituto tecnico economico in lingua tedesca "Franz Kafka" di Merano. Hanno portato il loro punto di vista sul tema: Luis Pföstl (responsabile del personale della Ivoclar Vivadent Manufacturing srl), Susann Haferkorn (responsabile di progetto nell'ufficio personale della HOPPE spa) e Wolfgang Reissigl (amministratore delegato della Maico srl). Dal 19 al 23 marzo 2012 ai ragazzi di tutte le scuole superiori e professionali di Burgraviato e val Venosta è stata offerta la possibilità di visitare complessivamente 15 aziende tra Gioielleria e Postal.
- **Val Pusteria:** l'ormai 12esima edizione della manifestazione per le scuole postuniversitarie era dedicata al tema "Chance of change", che ha avuto luogo il 13 aprile 2012 nella zona scolastica di



Brunico. Saper cambiare è una sfida che si può e si deve affrontare con volontà e determinazione: è l'opinione condivisa dai tre relatori Markus Prugger (ad Nordpan spa), Paul Mairl (direttore di stabilimento della Gkn Driveline Brunico spa) e Enrico Steger (fondatore e titolare della Zirkonzahn srl). Nei mesi di febbraio e marzo 15 aziende associate hanno, inoltre, accolto le visite degli studenti.

- **Bolzano Città e Land:** nell'anno scolastico 2011/12 ha preso concretamente il via anche il programma di iniziative per le scuole superiori e professionali in lingua italiana e tedesca di Bolzano e dintorni. In particolare, sono stati organizzati progetti tra studenti e aziende, lezioni e/o interventi di rappresentanti delle aziende direttamente nelle scuole. Attenzione è stata posta anche all'ottimizzazione degli stages aziendali. Una trentina sono le aziende associate dei due comprensori che

hanno dato la disponibilità a collaborare alle iniziative.

- **Valle Isarco/Wipptal:** nella vita bisogna fissare degli obiettivi e impegnarsi con coerenza per raggiungerli. Chi fa proprio questo principio e lavora su se stesso, in particolare studiando le lingue, avrà molte opportunità nel mondo del lavoro. Sono questi i principali messaggi che i relatori - Otmair Michaeler (Banca Popolare dell'Alto Adige), Michael Reifer (Frener & Reifer srl) e Ralf Lüfser (Lub) hanno lanciato ai giovani in occasione della manifestazione sul tema "La tua chance - uscire dalla crisi con nuove prospettive", svoltasi il 20 aprile 2012, presso la sede brisinese della libera università di Bolzano. Nel corso della mattinata nove aziende associate si sono presentate ai giovani con tavoli informativi.

Per gli insegnanti

Nell'anno scolastico 2011/12 Assoiemprenditori ha anche orga-

nizzato specifiche manifestazioni per gli insegnanti delle varie scuole superiori e professionali.

- **Valle Isarco/Wipptal:** le sfide e le prospettive che si aprono per i giovani con i repentini cambiamenti in atto nel settore dell'energia sono state illustrate nel corso della manifestazione, che si è svolta il 28 settembre 2011 presso la ditta Troyer spa di Vipiteno.
- **Sul tema "Energia: lo scenario futuro"** hanno parlato Stefan Troyer (direttore tecnico della Troyer spa) e Reinhold Weger (direttore commerciale tecno vasche Wolf System srl).

- **Val Venosta e Burgraviato:** alla luce degli esempi di due aziende - Birra Forst spa e Alber srl - è stato spiegato come le aziende organizzate a livello industriale vivono realmente la responsabilità sociale.

L'occasione è stata offerta dalla manifestazione, svoltasi l'8 febbraio 2012, in cui hanno portato il loro punto di vista Maximilian

Ghetta (responsabile della comunicazione aziendale presso la Forst) e Wolfgang Alber (co-titolare ed amministratore delegato della Alber srl).

- **Val Pusteria:** sull'esempio della sua azienda, la Pircher Oberland spa di Dobbiaco, Christian Pircher il 9 marzo 2012 ha spiegato come un'impresa industriale moderna vive l'innovazione a 360 gradi.
- **Bolzano Città e Land:** alla luce dell'esempio della bolzanina Microgate srl, gli insegnanti hanno potuto vedere da vicino come una moderna impresa organizzata a livello industriale viva la ricerca scientifica come parte integrante della propria attività. Ne ha parlato uno dei titolari, Roberto Biasi.

Le aziende

Le seguenti aziende associate ad Assoiemprenditori Alto Adige hanno attivamente preso parte alle varie manifestazioni:

- Acs Data Systems spa, Al Ko Kober srl, Alupress spa, Ara Pusterl spa, Assiconsult srl, Athesia spa, Azienda energetica spa, Bel srl, Betonform srl, Brennercom spa, Damiani-Holz & Ko Spa, Dedagroup spa, Dr. Schär srl, Duka spa, Forst spa, Frener & Reifer srl, Fructus Meran spa, Gkn Driveline Bruneco spa, Gkn Sinter Metals spa, Hoppe spa, Interec srl, Iprona spa, Ivoclar Vivadent srl, Kunddüngrer srl, Leacblock srl, Leitner spa, Leitner Solar spa, Loacker spa, Maico srl, Marx spa, Microgate srl, Microtec srl, Monier spa, Moriggl srl, Nägele K&A srl, Nordpan spa, Pedross Karl spa, Pircher Oberland spa, Progress spa, Progress Maschinen & Automation spa, Roner Distillerie spa, Röchling Automotive srl, Rubner Haus spa, Rubner Türen spa, Siebenförcher G.u.T.&Co. snc, Systems sas, Thun spa, Troyer spa, Wipptaler Bau spa, Wolf System srl, Zepelin Group srl, Zipperle spa e Zirkonzahn srl.

APPUNTAMENTI**Il collegio costruttori in assemblea**

Oggi (giovedì, 17 maggio 2012), al centro civico Oltrisarco - Aslago di Bolzano si svolge l'assemblea generale del collegio costruttori. Il pomeriggio inizia con la parte riservata alle imprese associate, in cui gli imprenditori sono tra l'altro chiamati a eleggere il nuovo presidente e nominare il consiglio direttivo che rimarranno in carica nel triennio 2012 - 2015. Alle ore 17.30 è prevista la parte pubblica, aperta a tutti gli interessati, che prende il via con il discorso introduttivo del neoeletto presidente ed i cenni di saluto dell'assessore provinciale ai lavori pubblici, Florian Musner. Sul tema "Edilizia: situazione, confronti, opportunità" verte il discorso del presidente della camera di commercio di Bolzano, Michl Ebner. Il programma prevede poi la presentazione del progetto della pista Ried di Plan de Coronas, la premiazione dei giovani che hanno terminato l'apprendistato ed un buffet per tutti i partecipanti.

Giovani imprenditori in assemblea

Il prossimo appuntamento che attende i giovani imprenditori è con l'assemblea annuale, che ha luogo venerdì, 18 maggio 2012. Il programma prevede alle ore 16.30 una visita alla Alupress spa con un incontro con Christof Oberrauch (past president di Assoiemprenditori Alto Adige e attuale presidente del Swr), suo figlio Harald e il Ceo di Alupress, Franz Wunderer. La manifestazione è riservata agli iscritti. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.gi.bz.it, alla voce "Le iniziative".

Il futuro della zona produttiva di Bolzano

Anche il vice-presidente di Assoiemprenditori Alto Adige, Vinicio Biasi (Microgate Srl), prenderà parte al convegno sul tema "Zona produttiva a Bolzano: progetti, idee per il lavoro, per uno sviluppo possibile" che la Cisl organizza venerdì, 18 maggio 2012, con inizio alle ore 9.15, al Tis di Bolzano. Alla tavola rotonda sul tema "Quale sviluppo, quale lavoro possibile per la "zona produttiva" prenderanno la parola anche: Dieter Steger (unione commercio), Claudio Corrarati (Cna), Manuela Defant (business location Südtirol), un rappresentante del Comune di Bolzano e Renzo Rampazzo (Cisl). Moderatore: Pietro Marangoni.



UNTERNEHMERVERBAND SÜDTIROL
ASSOIEMPRENDITORI ALTO ADIGE

**Pagine a cura
di Assoiemprenditori Alto Adige**
Tel. 0471.220444
Fax 0471.220460
<http://www.assoimprenditori.bz.it>
mail: lavoce@assoimprenditori.bz.it

SEDE - SITZ
39050 - PINETA DI LAIVES
STEINMANNWALD LEIFERS (BZ)
Zona Produttiva Vurza, 24
Gewerbezone Wurzler
Tel./Fax 0471 95 56 79
www.bodyplanetclub.com

WELLNESS MOVEMENT

FILOSOFIA DEL BENESSERE
PHILOSOPHIE DES WOHLBEFINDENS

SPORT & FITNESS
CORSI - KURSE

- ~ Sauna finlandese - Finnische Sauna
- ~ Bagno turco - Dampfsauna
- ~ Bagno Romano - Thermarium
- ~ Biosauna
- ~ Knellpp & Whirlpool
- ~ Pioggia tropicale - Tropische Regen
- ~ Nebbia fredda - Kalter Nebel

tonificazione - Straffung
resistenza - Ausdauer
stretching & relax
latin aerobic & capoeira
difesa personale - Selbstverteidigung
yoga
body building - preatlatica
Vorbereitung für Sportdisziplinen
back school

OFFICIAL SPINNING CENTER
FISPIN ACADEMY

Il viaggio virtuale
in bicicletta, un workout
efficace che allena anche
la forza mentale.

Die virtuelle Reise,
ein wirkungsvolles Training
für Körper und Geist.

SOLARIUM

**RELAX
ZONE**

**GOLDEN PLUS
ZONE**